



LUXEMBOURG I ☆ KIRCHBERG

Luxembourg, le 23.01.2009

Réf.:2008/1333-pv/am

Der Direktor  
The Headmaster  
Le Directeur

## A TOUS LES PARENTS D'ELEVES

**OBJET:** calendrier des vacances pour l'année scolaire 2009/10

Je vous prie de trouver ci-joint le calendrier des vacances pour l'année scolaire 2009/10 tel qu'il a été fixé par le Conseil d'Administration de l'Ecole.

<b>RENTREE SCOLAIRE:</b>	mercredi 2 septembre 2009
<b>TOUSSAINT:</b>	du lundi 2 novembre 2009 inclus au vendredi 6 novembre 2009 inclus
<b>JOURNEE PEDAGOGIQUE</b>	vendredi 4 décembre 2009
<b>NOËL:</b>	du lundi 21 décembre 2009 inclus au vendredi 1 <sup>er</sup> janvier 2010 inclus
<b>CARNAVAL:</b>	du lundi 15 février 2010 inclus au vendredi 19 février 2010 inclus
<b>PÂQUES:</b>	du lundi 29 mars 2010 inclus au vendredi 09 avril 2010 inclus
<b>FÊTE DU TRAVAIL:</b>	samedi 1er mai 2010
<b>ASCENSION</b>	du jeudi 13 mai 2010 inclus au vendredi 14 mai 2010 inclus
<b>PENTECÔTE:</b>	du lundi 24 mai 2010 inclus au vendredi 28 mai 2010 inclus
<b>FÊTE NATIONALE:</b>	mercredi 23 juin 2010
<b>FIN DES COURS:</b>	vendredi 2 juillet 2010
<b>PROCLAMATION DES RÉSULTATS: DU BACCALAURÉAT</b>	samedi 3 juillet 2010
<i>Les cours pour les classes 1-6 de l'école secondaire s'arrêteront avec le début des examens oraux du baccalauréat qui sera connu mi-mars, (très probablement le 18 juin 2010)</i>	
<b>RENTREE SCOLAIRE 10/11:</b>	jeudi 2 septembre 2010

Toula VASSILACOU



Luxembourg, January 23<sup>rd</sup> 2009  
Ref.:2008/1133-pv/am

LUXEMBOURG I ☆ KIRCHBERG

**TO ALL PARENTS**

Der Direktor

The Headmaster

Le Directeur

**Holiday dates for the school year 2009/10**

The Administrative Board agreed to the following holiday dates for the school year 2009-10.

<b>RE-OPENING OF THE SCHOOL YEAR:</b>	Wednesday, 2 <sup>nd</sup> September, 2009
<b>HALLOWEEN:</b>	from Monday, 2 <sup>nd</sup> November, 2009 to Friday, 6 <sup>th</sup> November 2009 inclusive
<b>PEDAGOGICAL DAY :</b>	Friday, 4 <sup>th</sup> December, 2009
<b>CHRISTMAS:</b>	from Monday, 21 <sup>st</sup> December, 2009 to Friday, 1 <sup>st</sup> January, 2010 inclusive
<b>CARNIVAL:</b>	from Monday, 15 <sup>th</sup> February, 2010 to Friday, 19 <sup>th</sup> February, 2010 inclusive
<b>EASTER:</b>	from Monday, 29 <sup>th</sup> March, 2010 to Friday, 9 <sup>th</sup> April, 2010 inclusive
<b>LABOUR DAY:</b>	Saturday, 1 <sup>st</sup> May, 2010
<b>Ascension:</b>	from Thursday 13 <sup>th</sup> May, 2010 to Friday, 14 <sup>th</sup> May, 2010 inclusive
<b>WHITSUN:</b>	from Monday 24 <sup>th</sup> May, 2010 to Friday, 28 <sup>th</sup> May, 2010 inclusive
<b>NATIONAL HOLIDAY:</b>	Wednesday, 23 <sup>rd</sup> June, 2010
<b>END OF SCHOOL YEAR:</b>	Friday, 2 <sup>nd</sup> July, 2010
<b>PROCLAMATION OF THE BACCALAUREATE RESULTS:</b>	Saturday, 3 <sup>rd</sup> July, 2010
<i>Classes for years 1 to 6 in the secondary school will stop when the Baccalaureate oral exams start. This date will be released in mid-March but will probably be 18<sup>th</sup> June 2010</i>	
<b>RE-OPENING OF THE SCHOOL YEAR 2010-2011:</b>	Thursday, 2nd September, 2010

Toula VASSILACOU



Luxemburg, den 23. Januar 2009  
Ref:2008/1133-PV/am

LUXEMBOURG I ☆ KIRCHBERG

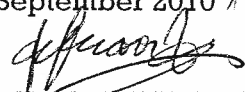
**AN ALLE ELTERN**

Der Direktor  
The Headmaster  
Le Directeur

**Betrifft:** Ferienkalender für das Schuljahr 2009-10

Der Verwaltungsrat der Schule hat für das Schuljahr 2009/10 folgenden Ferienkalender festgelegt.

<b>BEGINN DES SCHULJAHRES:</b>	Mittwoch, 2. September 2009
<b>REFORMATIONSTAG:</b>	von Montag, dem 2. November 2009 bis
<b>ALLERHEILIGEN:</b>	einschließlich Freitag, den 6. November 2009
<b>ALLERSEELEN:</b>	
<b>LEHRERFORTBILDUNGSTAG</b>	Freitag, 4. Dezember 2009
<b>WEIHNACHTSFERIEN:</b>	von Montag, dem 21. Dezember 2009 bis einschließlich Freitag, den 1. Januar 2010
<b>FASTNACHT:</b>	von Montag, dem 15. Februar 2010 bis einschließlich Freitag, den 19. Februar 2010
<b>OSTERFERIEN:</b>	von Montag, dem 29. März 2010 bis einschließlich Freitag, den 9. April 2010
<b>TAG DER ARBEIT</b>	Samstag, 1. Mai 2010
<b>CHRISTIHIMMELFAHRT</b>	von Donnerstag, den 13. Mai 2010 bis einschließlich Freitag, den 14. Mai 2010
<b>PFINGSTEN:</b>	von Montag, dem 24. Mai 2010 bis einschließlich Freitag, den 28. Mai 2010
<b>NATIONALFEIERTAG DES GROSSHERZOGSTUMS:</b>	Mittwoch, 23. Juni 2010
<b>ENDE DES SCHULJAHRES:</b>	Freitag, 2. Juli 2010 <i>Der Unterricht für die 1.-6. Klassen der Sekundarschule endet mit dem Beginn des mündlichen Abiturs; dieser Termin, wahrscheinlich der 18. Juni 2010 wird der Schule erst Mitte März mitgeteilt.</i>
<b>BACCALAUREAT-ZEREMONIE:</b>	Samstag, 3. Juli 2010
<b>BEGINN DES SCHULJAHRES: 2010-2011</b>	Donnerstag, 2. September 2010

  
Toulia VASSILACOU